

Ce que je suis sans toi [sə kə ʒə sɥi sɑ̃ twa] (This Is What I Am Without You)

Text by *Louis de Peyre* (fl. c. 1850–1875)

Set by *Charles Gounod* (1818–1893)

Ce qu'est le lierre sans l'ormeau
[sə kɛ lə ljɛ.rə sɑ̃ lɔʁ.mo]
That which-is the ivy without the-elm
(*Like ivy without the elm*)

Qui fut l'appui de son enfance,
[ki fy la.pɥi də sɔ̃. nɑ̃.fɑ̃.sə]
that was the-support of its infancy,
(*that was its support since its infancy,*)

Ce qu'est le lierre sans l'ormeau
[sə kɛ lə ljɛ.rə sɑ̃ lɔʁ.mo]
That which-is the ivy without the-elm
(*Like ivy without the elm*)

Qui fut l'appui de son enfance,
[ki fy la.pɥi də sɔ̃. nɑ̃.fɑ̃.sə]
that was the-support of its infancy,
(*that was its support since its infancy,*)

Lui donnant dans chaque rameau
Un échelon pour sa croissance;
Voilà ce que je suis sans toi;
Par pitié, garde-moi ta foi!

L'oiseau qui vole en gazouillant
Vers les demeures éternelles
Et dont soudain un plomb sanglant...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

